

武家名目抄稿

歳時部一三

二

四五六	四四九	九架	二五二〇六	和書門類
		函	七	

五三函	二五二〇六	和書
二架	四四九	
	二五二〇六	

内閣文庫	
番號	和 25206
冊數	457 (252)
函號	153 275



Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak, 2007 TM: Kodak



武家名目抄稿第二冊

新編時部一之二目錄

子日

松籙

卯杖

三越打

赤粥

御杖



具足餅

初鮒

年始御奉幣

御神拜

御社参

八幡御代官参

御所心経會

寢殿大般若経

御祈始

四季御祈

武家名目抄稿第二冊

新歲時部上之二

子日

萬葉集云天平寶字二年春正月三日召侍

從豎子王臣等令侍於内裏之東屋垣下即

賜玉篇肆宴于時内相藤原朝臣奉勅宣諸

王卿等隨堪任意作歌并賦詩仍應詔旨各

陳心緒作歌賦詩

始春乃波都祢乃家布能多麻婆波伎乎  
尔等流可良尔由良久多麻能乎<sup>平</sup>右一首右  
中并大伴宿祢家持作但依大藏政不堪奏  
之也  
類聚國史云平城天皇大同三年正月戊子  
曲宴賜五位已上衣被庚子曲宴賜侍臣衣  
被

文德實錄云天安元年正月乙丑禁中有曲

宴預之者不過公卿近侍數十人昔者上月  
之中必有此事時謂之子日態今日之宴修  
旧迹也

後撰集云子日男  
もろくふふふ  
ひまふふふ  
いへてはまふふ  
あらけ  
君のまふふ  
はまふふ  
かたふふ

庭訓往来云抑崇初御降者以初日之三之  
次可急中之交被泣催入子日遊之間  
思延引  
鯨倉年中行事云正月元日例日夕之間御  
祝等無之但初子日不相當時見好法師恭

ヲ種々ノ祝言ヲ中根松ヲ三本持テ奉其  
時評定衆之子共親類ノ間以上意直垂ニ  
ニ松ヲ受取テ扇ニ置テ御二間ノ御妻戸  
ヨリ十二間へ令持參時松ヲ御請取アツ  
ニ被置也見好法師ハ管領評定奉行ノ亭  
へモアカリ出自公方様御祝自改所下行  
其外祝言

松囃

花營三代託應永世二年正月二日松ハ  
ニ參西向ニ仕云々  
滿濟准后祀云正長二年四月十日今日  
志<sup>赤</sup>松左京大夫松<sup>也</sup>。令沙汰所<sup>一</sup>系中  
以何の令見物<sup>之</sup>由<sup>一</sup>由<sup>一</sup>時<sup>一</sup>御波不及帰坊  
直ニ震破中門廊ノ様<sup>也</sup>。余<sup>了</sup>中<sup>也</sup>。松<sup>也</sup>。年  
半計欲<sup>也</sup>。余<sup>也</sup>。中<sup>也</sup>。也<sup>也</sup>。種<sup>一</sup>見物<sup>也</sup>。鷲<sup>目</sup>。希  
有子<sup>也</sup>。珍<sup>事</sup>。此<sup>也</sup>。松<sup>也</sup>。也<sup>也</sup>。子<sup>也</sup>。鹿<sup>也</sup>。園<sup>也</sup>。院<sup>也</sup>。殿

御幼少時六歲揚州一時為尉申内者  
其寤合令風流具以此今日十一為佳例  
赤松亭一夕年一相一如一有一河一也南  
逢一也一山一事一鹿一堂一殿一佳一例一依一  
被一仰一出一如一也一是一皆一十一鼻一也一以一外一大一義  
飲

建内記云永享二年二月一日今日於室町  
殿有松拍本相事山名右衛門佐入道常熙致沙

者也面々見物如先日風流不盡者哉奇異

云々

又云永享十二年二月七日庚辰今日於伊

豫守宿所若君御所也有松一囉習禮室町殿渡御

云々十一日甲申今日於室町殿有松一囉習

禮是近習第一并小番衆沙汰也其外管領第二一

山名第三赤松第四京極第五於寢殿南庭被覽之

十三日丙戌今日禁中東庭有松囉事室町

殿被仰武家近習并小番衆被盡風流被召  
進之又被仰在京之諸大名同被進之各於  
近所出立云々先室町殿分次管領分次山  
名又右衛門佐持豊分次赤松大膳大夫入  
道性具分次京極加賀入道寶名分於大名  
者自身只着單物内々参候子息并内者等  
番沙汰云々被垂清凉殿御簾出御有觀覽  
室町殿被祇候禊候云々

慈照院殿年中行事云正月十四日夜入

亦兩上様出御西向松御庭カ、リ、ニ、テ松

囀勅世後後簾中上院然後於同所南方有猿

樂十番勅世舞之見于

大友與慶祀云大友参事元日より三日まで

存内乃所勅事勅云々

と方肩と起と見ありと仕立末を考と

鞆鞆多々松々留鼓大鼓多々柏子也



王

長祿二年以事申次記云正月十四日松嶽奉

御入之御西向松浦庭御親世傳之

御不松上御幕中事以覽事

蜷川親之記云寛正六年正月十四日壬入

夜松浦庭松懸能者之御江觸中浦方之法

祇候之外常領始御祇候云々

又云文明十五年正月廿六日庚申松嶽中

庭中貴殿中祀也

季瓊日録云文正元年丙戌正月十四日今

日殿御節并松柏柏終日御遊宴仍不春也

天快晴江梅数枝献之盖舊例也

宗五大御院之毎年正月松也乃時御卷

禱也親世大夫織御十名

下心御禱也乃時御卷也

正廣蓋也乃時御卷也

吾之戴之能出也又亦服之可之能行也戴  
之も出也政一四一也後之可之能行也  
りも能くさす也

長祿年中御對面日記云正月十四日一令  
日一献与之於御會所半家生之其後  
御無之松も危之生之其後一礼以之  
事也

殿中日記云正月十四日一今日一献与之  
於御會所半家生之其後御無之松も危在  
之是前一礼以之事也

御事始祀云正月十四日於上方格す  
一也座の於御是格也小袖と十親在夫  
子下出いふよ九入りて出也格也  
れ之御是格の也之も小袖之出也御  
是格也上にめ之山も格をりの内小袖を西  
母好りせ之中一之也常たぐ之也九乃

此のく乃少をきくはるに海中山の  
後中此をを能立親世大夫子世に大  
相領仕地十尺此のくはる松もは  
くを海山次に此山袖を此ひるふ  
入此才人尺を能後子此此山袖の色  
く字下此く子く此母と伊勢守の妻の  
此此てくと伊勢守の

伊勢守親此書云一月十四日於公

方標も川も也。此唐の唐親此山袖  
を十親世大夫も此下此唐蓋も此入  
此母標出此此はる此是標の此る  
此のくはる此唐親の  
此山袖を此母ぬら下此はる多  
此の九の此のくの上をきて此て伊勢守  
よ此のくはる清此中此を能立親世大  
夫も此のくはる此親仕地十の此のく

杉。也。一。を。仕。以。て。然。此。月。の。次。子。水。山。地。を  
水。廣。蓋。下。入。留。以。身。人。の。事。を。儀。子。以。此。水。山  
袖。に。色。を。字。下。有。之。子。の。水。母。と。ハ。伊。勢。守  
の。妻。の。後。子。の。水。山。と。ハ。伊。勢。守。子。の。

卯杖

日本書記云 持統天皇三年春正月乙卯大學

寮獻杖八十枚

文德實錄云齊衡元年正月癸卯諸衛府獻

穀杖チマ内侍傳旨

三代實錄云貞觀元年正月十日丁卯所司

獻剛卯杖天皇不御前殿付内侍奏

去祿二年以來申次祀云正月十五日卯杖

進上大錄館以子細を管可注入也

殿中申次祀云正月十四日永正十三卯杖二大館飯

上館能介保奏保進上之

按子祀後誓く以子及之永正十三年

云々又進上云々也

三毬打

後愚昧能云永和三年正月十四日入夜燒  
三毬打十五日朝間又燒云云十八日左  
相考内之毬打家譜大名尋令進之  
長祿二年以来中比能云正月十四日  
つち也。乃幸及暇以て多傷及少くも  
中也之間沖庵之水縁へ沖成ゆる進上云々

云々後之云々には云々沖成へ還沖成也

因十五日爆竹三毬打以爆竹爆ハハ朝信對

面云云云則家飯云々以云々事也沖西向

杉之水庭云々云々へちや。難中を以篇中

云々沖浦院の浦供所中次高座上は同公

也

佐竹宗之少書云正月十五日め報出云々

云々云々云々云々云々云々云々云々云々

同日十八日の夜大山さき。つち。う。こ。本と  
也きせりれ其あ。う。ま。り。的。之。行。立。心  
り。も。少。く。い。さ。き。り。ぬ。射。は。一。番。  
云。細川後富山後。又。一。色。後。一。家中。也  
此。所。を。出。る。事。始。の。所。初。と。申。云。い。  
年十六中恒例祀云十二月廿九日一松裏後  
以。得。奏。仰。キ。ヤ。ウ。二。水。玉。を。上。之。今。日  
口。聖。後。より。系。の。枝。別。仰。を。上。り。也。

年中定例祀云正月十五日御對面以後左  
義。長。不。と。り。の。中。水。信。元。中。次。元。祇。能。十。八  
日。夜。火。乃。く。爆爆炸。五。本。を。上。り。り。五。々。毒。よ  
り。一。本。つ。進。上。

御湯殿上日祀云昭應七年正月十五日水  
三。本。ち。や。う。毎。の。き。ら。り。十八。日。水。云。本。ち。也。  
う。と。し。く。の。こ。ら。く。毎。の。こ。ら。く。と。ち。や。い。と。ら

殿中申次記云永正十一年正月十四日左義長一本經  
中之十五日左義長一本經申之正序從何  
涉方乃被下レ十八日之本丁難中レ  
多聞院日記云之龜三年閏正月十四日在  
家老教鬼打沙法二法之大旨如初月云々  
又云天正九年正月廿日去十五日お安出  
廿レキレ知レヤレ川流事レ教安出レ之レ多レ出  
立馬レ想レ金レ夕レムレ工レルレ火レ一レリレ又

之レ増レハ減レノ基又來世五日、京ノモ徒  
構則信長可有上汝云々  
安土日記云天正九年正月八日御馬廻御  
爆爆竹之致用意頭巾致結構思々之出立  
十五日可罷出之昔御觸有云々  
當代記云慶長十七年正月十八日近年絶  
久レキレ左レ義長今日卯尅於内裡被行

赤粥

源順集云正月十五日。子日。あさあさあ

あさあさあ。あさあさあ。あさあさあ。

あさあさあ。あさあさあ。あさあさあ。

あさあさあ。あさあさあ。

鎌倉年中行事云正月十五日御梳飯ノ時

粥。参。頼。入。ル。朝。モ。被。聞。召。然。比。前。々。日。大

草。進。上。ハ。七。日。ノ。御。之。ノ。ウ。ウ。モ。十。五。日。ノ

御。粥。モ。御。梳。飯。ノ。時。也。

御散飯。御粥。御衣。注。才。云。正月十五日。一。市。

粥。已。付。桶。入。之。糸。二。十。在。在。一。市。粥。乃。ま。り。

之。粒。十。糸。大。キ。リ。ノ。糸。人。不。リ。奥。ノ。在。在。以。之。一。市。桶。ノ。底。ノ

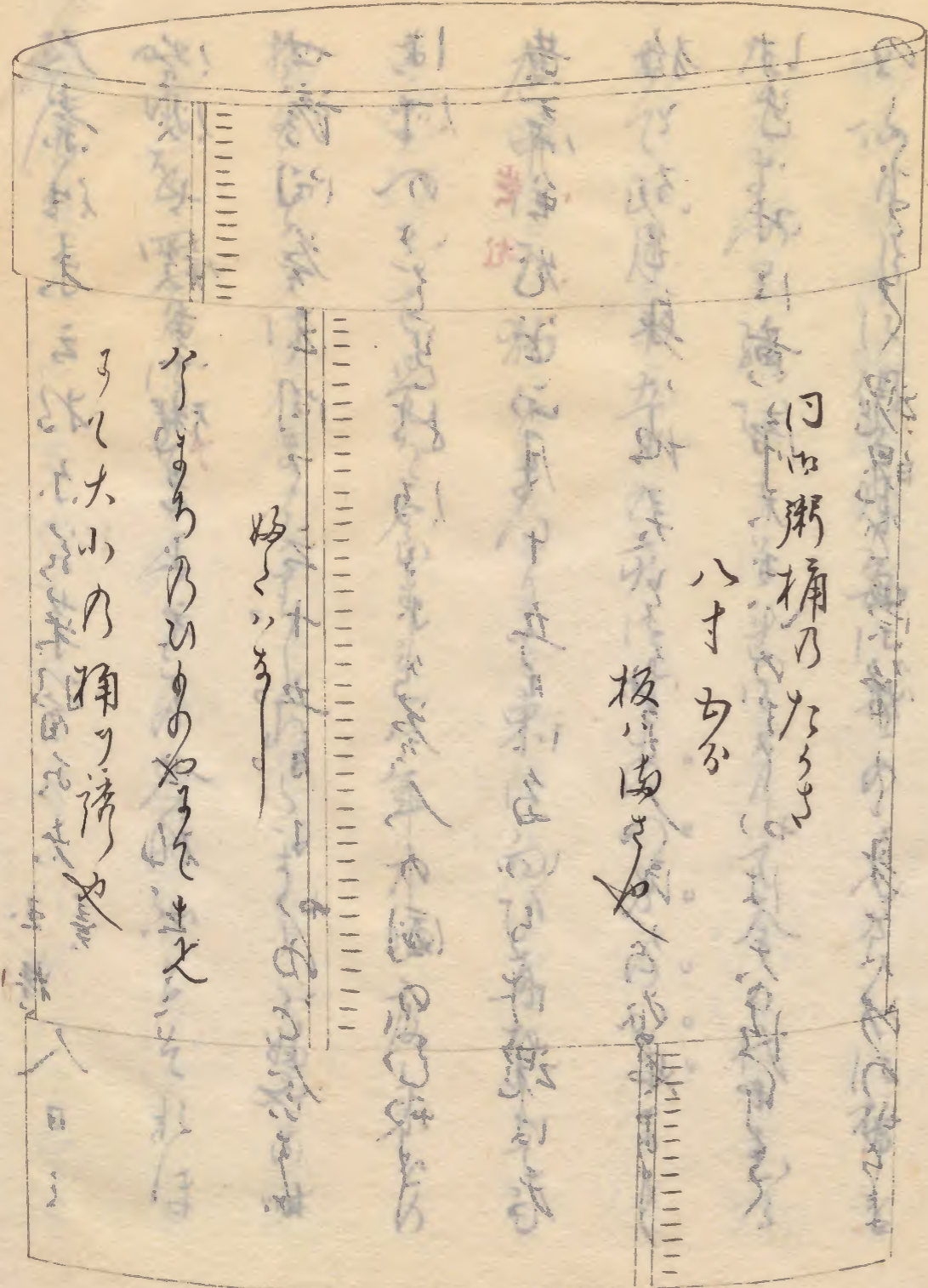
入。之。上。ノ。水。粥。入。之。九。分。め。粒。入。之。也。之。一。市。ハ

少。其。具。中。ノ。入。之。也。

御散飯。御粥。御衣。注。才。云。正月十五日。一。市。粥。已。付。桶。入。之。糸。二。十。在。在。一。市。粥。乃。ま。り。之。粒。十。糸。大。キ。リ。ノ。糸。人。不。リ。奥。ノ。在。在。以。之。一。市。桶。ノ。底。ノ。入。之。上。ノ。水。粥。入。之。九。分。め。粒。入。之。也。之。一。市。ハ。少。其。具。中。ノ。入。之。也。



口口口口口口口口



源順集云三月十五日

くさしありものなること

六寸五分也

二寸五分也

くさしありものなること



あつたれ之

一寸五分也

源順集云三月十五日

天素往來云招尔若菜留尔夫 玉糝 人日

俗必七穀烹粥若上元之世祀云々

世諺問答云問て云十五日 かゆを念する

は何のいそぎに侍る小々答人の國のむか

黃帝 蚩尤 先と正月十五日に多いうげ魂は天

狗とふる身ハ地君とふる身ハ民をなす

けさハ時に黃帝天はのまは天はけ

のくましく魂魄を崇禱ハ身をハめり

と何りハに仍て月毎に持のラハくは禱を

たすまハ里路いハそまにりて今の代ハ玉

あり正月十五日の夜は時あつきの あつきの

庭中に天狗をまつりて東に向ひ再ねして

さすつきて是を念すまハ年才ハ疫來を

持まとうけたまはるるハ あつきの

あつきを四角に あつきの

あつきの



御杖

簾中舊袍云。西月御津えの。子。水津えと申  
子ハ十五口の。あ。と。と。く。さ。さ。つ。て。う。ね。せ。り  
ま。て。水。後。し。つ。そ。の。ち。い。つ。た。の。所。あ。ま。り。と。極  
ろ。し。め。糸。も。き。の。水。安。房。記。北。右。方。水。う。の。の。う  
へ。を。三。は。く。ら。雪。う。ち。い。そ。の。水。杖。に。水。あ。り  
こ。の。の。水。う。の。ほ。く。ま。て。い。ち。と。も。く。を。か。り  
い。て。ま。た。水。杖。の。し。ぬ。ふ。と。ろ。く。ま。た。う。急。に。か

れいりて

枕草子云十五。日。ハ。あ。ち。り。也。乃。さ。く。ま。い。く。

か。ゆ。の。木。ひ。た。り。く。し。て。家。の。と。多。ち。め。房。か  
り。乃。う。う。か。ふ。を。う。う。れ。し。と。ま。う。い。し。て。法。衣  
ま。う。し。ろ。我。ん。つ。の。ひ。あ。る。る。糸。し。き。も。お。  
し。報。ふ。い。う。あ。し。と。る。あ。ら。ん。お。あ。く  
多。れ。と。い。う。し。う。ま。う。あ。ま。う。お。ま。ら。い。い  
ま。も。い。と。ま。く。し。ぬ。ふ。し。と。い。い。あ。る。も

あつとるまゝ

狭衣物語云十五日にはわくまゝ人こゝろ  
とにむきあはれけりけり成かゆ法之引が  
し法かゝ見にうかむ又うゝけり  
いなるまゝいねもほしとまゝのけり  
う見ゆるに大將殿は名給ひてまげれあつ  
まゝえうてまゝはまゝれりまゝはまゝ  
誠はまゝあるまゝはまゝも  
初

んしてあゝんあゝのなまゝ  
なまゝ

具足餅

<sup>十六</sup>甲陽軍鑑云幕祝の儀同具足餅なりといふ  
をひつまつて不食其儀の食遣り初め  
なりまゝは一文法にまゝと合也

<sup>十四</sup>諸聞書條云正月廿日必具足の餅を  
祝也山豆も入て祝事大なる過り也山豆ハ

少以去腹きり也依之忌燕を添く調て可  
祝也燕をハ炙たり茶と云は出くろを捧ぐ  
用之なり

羅山詩集云正月念日國俗喫赤豆餅號曰  
具足餅武人殊祝之具足云者鎧之俗稱也

此事不載本朝月令及年中行事等書不知  
其所起戲作一絶

菽餌嘉儀在戎朝武夫戸々悉烹調祇縁

不着男兒甲春夢一聲婆餅焦

又云正月二十日異邦之例紅絲繫餅置之  
屋頭謂之補天穿何春風不鳴媧皇五十絃  
乎守勝口占二十八言以陪鯉對吾老而昏  
矣怛慨乎不能誨周南召南也自驚々彼耳  
本邦是日也喫赤豆餅號曰具足餅具足者  
甲冑之俗稱也或人曰見其在列則庶頗善  
飯而溲趙括年少而驕或噬乾橋而齧見血

或吞不熟而喉欲鯁且喫其饒如藍田將之  
啗金耶饗其利乎拾其藩似令尹子玉之醜  
酒耶饒其味乎勇怯不可知也而衣服佩刀  
皆是武人也詩云趙々武夫其然豈其然乎  
漸々之石豈可議也唯願一株天柱愈堅愈  
久不如彼石破逗春雨也次韻以示之  
赤菽雜烹餐與鮮萬夫血氣武門邁草廬  
不被黃鸝顧婆餅焦聲耳始穿

初齋

廿五年中恆別祀云正月十一日一白魯一初齋

二十京極進上之一初齋六角進上之

三十四又云二月廿四日一初齋二十佐木越中

大茂大輔進上之月日不定

長祿二年以來中次祀云正月十日初齋十二

白魯一進上之京極大膳大夫每年今也

殿中中記云二月朔日那山年三十七或日不定一生成三十例年

不齋事也

色上之修、亦四節之神

年始御奉幣

御神拜

御社參

吾妻鏡云養和元年正月一日戊申卯尅前  
武衛賴朝參賀岳若宮給不及日次沙汰朔旦被  
定當宮奉幣之日云々三浦介義澄畠山次  
郎重忠大庭平太景義等率郎從去半更以

後警固辻之御出御騎馬也著御于禮殿專  
光房良暹豫候此所先神馬一足引立賢前  
宇佐美三郎祐茂仁田四郎忠常等引之次  
法華經供養御聽聞事終還御

又云廿七、二六安貞二年正月八日今日可有鶴岳年

始御奉幣之由兼雖被定之延引云々

又云康元々年正月七日己亥來十一日為

年始御神拜依可有御參鶴岡八幡宮被催



供奉人各着布衣可參勤由云々  
鎌倉年中行事云正月廿三日鶴岡御社參  
日限雖不相定依為廿日比廿餘日如此  
長祿二年以來中次記云正月十九日八幡  
師年幣早報系幣也每年今日 師對面在之  
日吉 師對面以前 師幣師頂戴之事 師  
に八幡若法若難字拈系中心を座上まし師  
幣後請取之幣奉り尺三天計の有之儀 此

難字を八幡中門の外にし也幣  
之後大所得幣方固名也生不入師不換師  
成江成心而師座比時師幣後畏て進上也然  
者則所請取有之此意なから南へとりて水  
以上細也師幣を以海下りけりて平  
井門を出出伺上仕しつる難字以海心然難  
字進出仕也又而不換幣之師對面不入師  
若

職名部奉  
使如代官参  
數條アリ引合

八幡御代官参

長祿二年の末中次社云五月十九日必令  
日八幡へ御代及余在るに仁下向りて余  
以時御前より由余御蓋御太刀拜領し細  
川四部

御事始社云五月十九日八幡宮へ為御代  
友以侍衆中次の男一人余詣り  
殿中中次社云五月十八日八幡御代及余

永正十三

文明十一年の事云五月十七日  
河原也水引水多し河原水知精を以由善性  
古御中入之水幣奉陸毎年之儀は一礼中  
八幡生保山南年々如先規可余云  
御事始社云五月十九日八幡宮へ水幣ま  
り水正公方物御頂戴以益いの後人ハ伊勢  
駿河も勤む是こハコト打を着以余

細川四郎仍沛物初今日江下し十九  
日八幡へ市代友余八年之の事ありて今朝の  
沛之盃を項戴也

大鍬常奥記云天文九年正月十二荒川水  
ありて伏在る末十九日八幡への沛代官  
系より友宰相夜の宛存名勢州江中より  
友宰相夜へ市代友余より仰出り奉るを  
八幡を司り八幡八十一日之を司り之由り

いり可仕代江中山三淵掃り方へ江  
出由承及也十五日宮内卿夜出局  
より又在る末十九日市代友系之淵掃り  
取可る初中より也就生口うせん<sup>く</sup>お不  
いの子ふ若山領江尋下り其外水戸屋取ふ  
といり<sup>下</sup>の<sup>下</sup>き<sup>下</sup>子<sup>下</sup>の<sup>下</sup>代<sup>下</sup>同<sup>下</sup>江<sup>下</sup>仰<sup>下</sup>出<sup>下</sup>り<sup>下</sup>由<sup>下</sup>承<sup>下</sup>  
之<sup>下</sup>畏<sup>下</sup>承<sup>下</sup>之<sup>下</sup>淵<sup>下</sup>之<sup>下</sup>分<sup>下</sup>不<sup>下</sup>若<sup>下</sup>初<sup>下</sup>以<sup>下</sup>物<sup>下</sup>別<sup>下</sup>法<sup>下</sup>大<sup>下</sup>  
名<sup>下</sup>之<sup>下</sup>各<sup>下</sup>州<sup>下</sup>之<sup>下</sup>外<sup>下</sup>ハ<sup>下</sup>由<sup>下</sup>見<sup>下</sup>せ<sup>下</sup>う<sup>下</sup>水<sup>下</sup>の<sup>下</sup>り<sup>下</sup>く<sup>下</sup>ハ

其分少て此中屋瓦も此もんの人々を以て  
此中にて心算もしくももろくせん其分日  
て此入りつゝは難全新此中由此及てり中  
也

伊勢貞親以来傳書之云一月十九日八幡  
宮へ為代官此傳瓦中次の君一人急  
詣川八幡寺此いほりり此と公方様中ち  
也いたい此いほり人ハ伊勢駿河も教先

ハ裏寺越着此今ハ山意祀のもの

下  
蜷川家記云永祿五年山月十九日八幡寺  
代友兼大和宮内少輔

御所心經會

吾妻鏡云文治三年正月八日庚戌營中心  
經會也導師行慈法橋云々  
又云文治四年正月八日甲午心經會也導  
師若宮供僧義慶房請僧五口二品出御事

訖賜御布施導師分被物二重馬一疋請僧  
口別裹物一主計允行政奉行  
又云建久五年正月七日己巳御所心經會  
也導師法師行慧請僧大法師禪衍源信禪  
寮也先於上臺所羞饌次開題此間將軍家  
出御有聽聞事訖被施御布施導師分被物  
二重裹物一請僧口別長絹二疋皇后宮權  
大進為宗安房判官代高重等取之

又云建久六年正月十三日己亥將軍家御  
忝鶴岳八幡宮畧還御之後於營中被行心  
經會鶴岳供僧等參勤之被引御馬云々  
又云正治二年正月八日乙未今日營中心  
經會也鶴岳供僧等參勤之法眼行慈為導  
師

又云建仁元年正月十五日丙寅御所心經  
會導師尊曉阿闍梨左金吾出御如例云々

十六九ウ

又云元久元年正月八日壬申御所心經會  
導師真智房法橋請僧六口將軍家出御南  
面事訖被牽御馬  
又云承元二年正月十一日辛巳御所心經  
會也去八日雖為式日依將軍家御歡樂延  
及今日

寢殿大般若經

長祿二年以來十次祀云正月十六日大般若

若經未刻於御寢殿在、相函古傳達其系  
讀者也每年正月五日每初九日也

御祈始

殿中十次祀云正月十一日乾淨祈始淨大

刀持下下千秋刑部少輔就因依淨太刀持  
在在有春下之

年中恆例記云正月十一日御祈始在之在  
富方二御太刀御馬被下之云々有春

八千足御太刀被下之云々在富有春説也  
奉行千秋ニ御太刀被下之御祈始之故也  
兩所有富 有春共以御人形ヲ上之也御人形ノ衣ト  
テ或ハ織色ノキレ或梅深ノ面被下之迄  
年ハ於殿中コレヲキセ被申云々在富有説  
也御人形キ又ヲ被着事中薦衆調之様時  
者何ニテモ御服ノキレヲ五分寸欲本ノミ四四方斗  
ニキリテ中ニ少ク目ヲ以ツケテ御人形一

ツ、キセラル、也サテ御マヲヲモトニ  
一夜置レテ明日トク被出之也御人形進  
上之時ハイツモ此分也

四季御祈

年中恆例記云正月當月四季ノ御祈トテ  
泰山符君之御祭在之寛正ノ度マテハ祭  
料御太刀一腰御馬壹足三十足被下之長  
享ノ度ハ千足被下之云々有春説也同在

富方三八同祭料三千足御太刀一腰御馬  
壹足鞍置也云々在富該也是八天曹地府  
祈也五月九月十二月同之

武家名目抄稿第二冊

明治十六年一月四日旧稿校正 小野由久

同年月六日再校并書 威山宗卓

同月八日朝以旧稿遂一校加朱點畢

源 忠 詔

同十七年四月 校 佐々木又右衛門







十一年四月

殊

本木大藏

所出

同日八日... 殊... 殊... 殊...

同羊氏六月再升... 殊... 殊... 殊...

同... 殊... 殊... 殊...

Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like '同' and '殊'.

